

499-962-1

6-514

ივანე ჯავახიშვილის სახელობის  
თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი

ხელნაწერის უფლებით

## საცხლაპა ნეგზარ

### მავევენ-იმერხევის ტრამიშვილი ენათა ქრისტიანების ფრენე

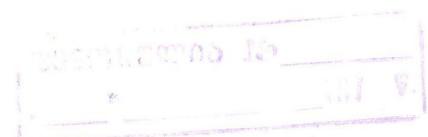
10.02.01 - ქართული ენა

ფილოლოგიის მეცნიერებათა კანდიდატის  
სამეცნიერო ხარისხის მოსაპოვებლად  
წარმოდგენილი დისერტაციის

ა მ ტ რ ჩ ი ვ ი რ ა ტ ი

თბილისი

2002



ივანე ჯავახიშვილის სახელობის  
თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი

ხელნაწერის უფლებით

## შესხელა ცეკვა

# შესხელა-იურიკევის ტრაქიომია ენათა კონტაქტების ვრცელ

10.02.01 - ქართული ენა

ფილოლოგის მეცნიერებათა კანდიდატის  
სამეცნიერო ხარისხის მოსაპოვებლად  
წარმოდგენილი დისერტაციის

ა მ ტ რ ჩ ა ვ ე რ ა ტ ი

თბილისი  
2002

სადისერტაციო ნაშრომი შესრულებულია ივანე ჯავახიშვილის  
სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ბოგადი და  
გამოყენებითი ენათმეცნიერების კათედრაზე

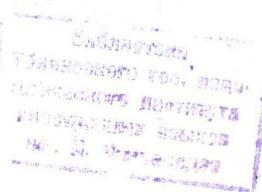
სამეცნიერო ხელმძღვანელი

**ქ. სტაციონარი ჭრალავაშვილი,**  
ფილოლოგის მეცნიერებათა  
დოქტორი, პროფესორი

კონსულტანტი

**შემაც უკიკარაშვილი,**  
ფილოლოგის მეცნიერებათა  
დოქტორი, პროფესორი

თურქიული თაონენტები:



დისერტაციის დაცვა შედგება ივანე ჯავახიშვილის სახელობის  
თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის P 10. 02. № 7 სადისერტაციო  
საბჭოს სხდომაზე 2002 წლის 13 მაის 12<sup>30</sup>

მისამართი: 380028. ქ. თბილისი, ი. ჭავჭავაძის გამზ. 1, კორპუს I.

დისერტაციის გაცნობა შეიძლება თბილისის სახელმწიფო  
უნივერსიტეტის სამეცნიერო ბიბლიოთეკაში (უნივერსიტეტის ქ. №2)

ავტორულერაცი დაიგება 2002 წლის 6 ივნისი

სადისერტაციო საბჭოს

სწავლული მდივანი, პროფესორი

*[Handwritten signature]*

## ცაგროში ზოგადი დახასიათება

**თემის კატეგორია.** შავშეთ-იმერხევი სამხრეთ-დასავლეთ  
საქართველოს ერთ-ერთი მნიშვნელოვანი ისტორიულ-გეოგრაფიული  
რეგიონია, რომელიც საუკუნეების განმავლობაში დიდ როლს ასრულებდა  
საქართველოს პოლიტიკური და ეკონომიკური დაწინაურების საქმეში.  
აյ დაირწა ბაგრატიონთა დინასტიის აკვანი. აქედან დაიწყო ერთიანი  
და ძლიერი ქართული სახელმწიფოს მშენებლობა. მაგრამ XVI საუკუნის  
მეორე ნახევრიდან მოყოლებული დღემდე (1878-1921 წლების გარდა)  
ეს ძირძველი ქართული მხარე მოქცეულია თურქეთის სახელმწიფოს  
საზღვრებში.

შავშეთში თურქელი ენის გაბატონებას შედეგად მოჰყვა ის, რომ  
ეკვე XIX საუკუნის მეორე ნახევრში ქართული ენა თითქმის მთლიანად  
დავიწყებულია ადგილობრივ ქართულ მოსახლეობაში (თურქა შავშეთის  
ერთ-ერთ ნაწილში – იმერხევში იგი ახლაც კარგად არის დაცული).  
ლექს შავშეთის მოსახლეობა თურქელ ენაზე მეტყველებს. ეს გარემოება  
დამატებით სირთულეებს ქმნის საკვლევი რეგიონის გოპონიმთა შეკრებისა  
და შესწავლის საქმეში. თურქელი ენა თავის მძიმე კვალს გოვებს  
გეოგრაფიულ ნომენკლატურაში. ხალხის, მექანიკურებიდან თანადათან იმდება  
ძველი ქართული სახელწოდებები და მკვიდრდება თურქელენოვანი  
ტოპონიმები. აქედან გამომდინარე, საკვლევი რეგიონის და საერთოდ,  
თურქეთის შემადგენლობაში მოქცეული სხვა ისტორიული ქართული  
მხარეების ტოპონიმთა ღრულად შეკრება და შესწავლა მეტად საშური  
საქმეა. მას დიდი ეროვნული მნიშვნელობა აქვს. ამასთან, შავშეთ-  
იმერხევის ტოპონიმის ღრმა და საფუძვლიანი შესწავლა ქართულ-  
თურქელი ენობრივი კონტაქტების ბევრ საინტერესო მომენტს წარმოაჩენს.

**კვლევის მიმღები, მიზანი და ამოცანები.** კვლევის მიმღები  
წარმოადგენს შავშეთ-იმერხევის ტოპონიმური ფონდი, რომელიც ჩვენ  
მიერ ხანგრძლივი საველე მუშაობის შედეგად არის შეკრებილი. იგი  
შესტავებულია წერილობით წყაროებსა და აგრეთვე ქართველ და უცხოულ  
მკვლევარ-მოგზაურთა ნაშრომებსა თუ დღიურებში უიქსირებული  
მასალებით.

წარმოდგენილი ნაშრომის მიზანია შავშეთ-იმერხევის გოპონიმის  
ანალიზი ენათა კონტაქტების ფონზე. პირველ რიგში საჭირო იყო რეგიონის  
გეოგრაფიული ნომენკლატურის რაც შეიძლება სრულად და ამომწურავად  
აღნესხვა, შემდეგ – მასალის სტრუქტურულ-მორფოლოგიური ანალიზი.  
აგრეთვე ქართულ ტოპონიმთა გავრცელების ამჟამინდელი არეალის  
განსაზღვრა, მათი თავდაპირველი ფორმების აღდგენა.

**მიზანი და მიზანი.** ნაშრომში შედარებით სრულად პირველიდაა